

## DOMSTOLENS BESLUT

(fjärde avdelningen)

den 26 april 2005

i mål C-149/04 (begäran om förhandsavgörande från Corte suprema di cassazione): Ugo Fava mot Comune di Carrara <sup>(1)</sup>

(Avgift som tas ut på marmor som brutits i en kommun på grund av att marmorn transporterats ut ur denna — Artiklarna 92.1 och 104.3 i rättegångsreglerna — Delvis avvísning — Frågan identisk med en fråga som domstolen redan avgjort)

(2005/C 182/37)

(Rättegångsspråk: italienska)

I mål C-149/04, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Corte suprema di cassazione (Italien), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Ugo Fava (konkursförvaltare för företaget IMEG Srl) och Comune di Carrara, som framställt av Corte suprema di cassazione (Italien), genom beslut av den 27 oktober 2003, vilken inkom till domstolen den 23 mars 2004, har domstolen (fjärde avdelningen) sammansatt av avdelningsordföranden K. Lenaerts (referent) samt domarna N. Colneric och J.N. Cunha Rodrigues, generaladvokat: M. Poiares Maduro, justitiesekreterare: R. Grass, den 26 april 2005 meddelat följande beslut:

- 1) Begäran om förhandsavgörande kan inte tas upp till sakprövning vad beträffar tolkningen av artiklarna 81 EG, 85 EG och 86 EG.
- 2) En avgift som är proportionell till varans vikt, som endast uppbärs i en kommun i en medlemsstat och som avser en viss kategori varor på grund av att de transporteras ut ur kommunen, utgör en avgift med motsvarande verkan som en exporttull i den mening som avses i artikel 23 EG. Detta gäller trots att avgiften även avser varor vilkas bestämmelseort är belägen i den berörda medlemsstaten.
- 3) Artikel 23 EG kan inte åberopas till stöd för en begäran att erhålla återbetalning av belopp som tagits ut före den 16 juli 1992 avseende avgiften på marmor, utom beträffande sökande

som före denna dag har väckt talan vid domstol eller framställt motsvarande anspråk.

<sup>(1)</sup> EUT C 106, 30.4.2004.

## DOMSTOLENS BESLUT

(sjätte avdelningen)

den 7 april 2005

i mål C-160/04 P: Gustaaf Van Dyck mot Europeiska gemenskapernas kommission <sup>(1)</sup>

(Överklagande — Tjänstemän — Befordringslistor — Rättsakt som går någon emot — Förberedande rättsakter)

(2005/C 182/38)

(Rättegångsspråk: nederländska)

I mål C-160/04 P, angående ett överklagande enligt artikel 56 i domstolens stadga, som ingavs den 19 mars 2004, **Gustaaf Van Dyck**, tjänsteman vid Europeiska gemenskapernas kommission, Wuustwezel (Belgien) (advokat: A. Bywater, biträdd av W. Mertens), i vilket den andra parten är: **Europeiska gemenskapernas kommission** (ombud: F. Clutche-Duvieusart och A. Weimar), har domstolen (sjätte avdelningen) sammansatt av avdelningsordföranden A. Borg Barthet samt domarna A. Ó Caoimh och U. Löhmus (referent), generaladvokat: P. Léger, justitiesekreterare: R. Grass, den 7 april 2005 meddelat följande beslut:

1. Överklagandet ogillas.
2. Gustaaf Van Dyck skall ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EGT C 122, 29.4.2000.